



Ilustre Municipalidad de  
La Serena

09 OCT. 2015

LA SERENA,

DECRETO Nº 2636 /

**VISTOS Y CONSIDERANDO:**

El Decreto Alcaldicio Nº 2573, de fecha 05 de Octubre de 2015, mediante el cual se otorga una subvención al **Club de Voleibol Andrés Bello Pampa**; el Certificado de fecha 29 de Septiembre de 2015, emitido por el Secretario Municipal de la I. Municipalidad de La Serena y la Comisión de Subvenciones, el cual señala que mediante Sesión Ordinaria Nº 994, de fecha 15 de Julio de 2015, se acordó otorgar una subvención al **Club de Voleibol Andrés Bello Pampa**; la Solicitud de Subvención realizada por el **Club de Voleibol Andrés Bello Pampa**; la Ficha Subvenciones y Aportes de la I. Municipalidad de La Serena; el Certificado de Inscripción de Personas Jurídicas Receptoras de Transferencias de fecha 29 de Septiembre de 2015; Certificado de Vigencia y Directorio, de fecha de 03 de Agosto de 2015, emitido por el Instituto Nacional de Deportes; el Acuerdo del Concejo Comunal de La Serena, adoptado en Sesión Ordinaria Nº 639 de fecha 1º de Abril de 2009; el Decreto Alcaldicio Nº 1639/09, de fecha 05 de Mayo de 2009, que aprueba Ordenanza sobre Subvenciones y Aportes de la Ilustre Municipalidad de La Serena; el Decreto Alcaldicio Nº 1677/09, de fecha 11 de Mayo de 2009, que designa a los integrantes de la Comisión a cargo de evaluar la solicitud de subvención; la Ley Nº 19.880, que establece Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los actos de los Órganos de la Administración del Estado; la Ley Nº 18.695 Orgánica Constitucional de Municipalidades; la Ley Nº 18.575 Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado, y en uso de las atribuciones propias de mi cargo:

**DECRETO:**

- 1.- **APRUEBESE** el Convenio suscrito con fecha 06 de Octubre de 2015, entre el **CLUB DE VOLEIBOL ANDRÉS BELLO PAMPA**, R.U.T. Nº 65.001.524-K, representado por doña **SILVIA BUSTOS CABRERA**, R.U.T. [REDACTED] con domicilio en [REDACTED] y la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA**, representada por su Alcalde, don **ROBERTO JACOB JURE**, mediante el cual se otorga una subvención de \$ 800.000.- (Ochocientos mil pesos), para la participación en Juegos Nacionales Deportivos Escolares de Voleibol Damas 2015.
- 2.- **NOTIFÍQUESE** al representante personalmente o por carta certificada.
- 3.- **IMPUTACIÓN PRESUPUESTARIA:** "215-24-01-999-001 Cuentas por pagar Transferencias Corrientes al Sector Privado, Otras Transferencias al Sector Privado, Subvenciones y Fondos Concursables". Área de Gestión 4-13-13 Programas Sociales, Subvenciones".

Anótese, publíquese, cúmplase y archívese en su oportunidad.



**LUCIANO MALUENDA VILLEGAS**  
SECRETARIO MUNICIPAL



**ROBERTO JACOB JURE**  
ALCALDE DE LA SERENA

Distribución:

- Club de Voleibol Andrés Bello Pampa
- Dideco
- Secretaría Municipal
- Departamento de Finanzas
- Dirección de Administración y Finanzas
- Contraloría Interna
- Asesoría Jurídica
- Oficina de Partes
- RJJ/MM/MPV/acc



Ilustre Municipalidad de  
La Serena

## CONVENIO DE EJECUCIÓN DE PROYECTO SUBVENCIÓN

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA**

**Y**

**CLUB DE VOLEIBOL ANDRÉS BELLO PAMPA**

En La Serena, a 06 de Octubre de 2015, entre la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA**, persona jurídica de derecho público RUT N° 69.040.100-2, representada según se acreditará, por su alcalde don **ROBERTO JACOB JURE**, chileno, casado, técnico agrícola, cédula nacional de identidad N° [REDACTED], ambos domiciliados para estos efectos en calle Arturo Prat número 451, La Serena, por una parte y la organización denominada **CLUB DE VOLEIBOL ANDRÉS BELLO PAMPA**, R.U.T. N° 65.001.524-K, cuya personería jurídica se encuentra inscrita en el Registro Nacional de Organizaciones Deportivas bajo el N° 401452-9, de fecha 09 de Diciembre de 2008, representado por doña **SILVIA BUSTOS CABRERA**, R.U.T. N° [REDACTED] con domicilio en [REDACTED] en su calidad de beneficiario de una subvención otorgada por la Municipalidad de La Serena, vienen en convenir lo siguiente:

**PRIMERO:** El Concejo Comunal de La Serena, acordó en Sesión Ordinaria N° 994, efectuada el 15 de Julio de 2015, otorgar una subvención de \$ 800.000.-, en beneficio la organización denominada **CLUB DE VOLEIBOL ANDRÉS BELLO PAMPA**, para la participación en Juegos Nacionales Deportivos Escolares de Voleibol Damas 2015. Por su parte, el Alcalde autorizó la referida subvención mediante Decreto Alcaldicio N° 2573 de fecha 05 de Octubre de 2015.

**SEGUNDO:** En cumplimiento de dicho acuerdo, la Municipalidad de La Serena representada por su Alcalde don **ROBERTO JACOB JURE**, viene en otorgar a la organización denominada **CLUB DE VOLEIBOL ANDRÉS BELLO PAMPA**, una subvención por un monto de \$ 800.000.- (**Ochocientos mil pesos**), para para la participación en Juegos Nacionales Deportivos Escolares de Voleibol Damas 2015.

**TERCERO:** Por su parte, la organización denominada **CLUB DE VOLEIBOL ANDRÉS BELLO PAMPA**, se compromete a destinar el total de los fondos para financiar los gastos señalados en la cláusula anterior, debiendo rendir cuenta de la inversión, ante la Dirección de Control Interno Municipal, en un **plazo máximo de 30 días corridos a contar de la fecha de término del proyecto, dentro del año calendario correspondiente al otorgamiento de la subvención**, de acuerdo a lo prescrito en los artículos 14 y 16 de la Ordenanza sobre Subvenciones y Aportes de la Municipalidad de La Serena, aprobada por Decreto Alcaldicio N° 1639/09 de 05 de Mayo de 2009.


**CUARTO:** La supervisión de la ejecución del proyecto para el cual se otorgó la subvención de que trata el presente convenio, será responsabilidad de la Dirección de Desarrollo Comunitario.


**QUINTO:** La organización denominada **CLUB DE VOLEIBOL ANDRÉS BELLO PAMPA**, no tiene rendiciones pendientes ni ha sido beneficiario con otros aportes o subvención dentro del presente año, requisitos que han sido comprobados y certificados por la comisión destinada a evaluar las solicitudes de subvención, cuyos integrantes han sido designados por Decreto Alcaldicio N° 2517/11, de 10 de Junio de 2011.

**SEXTO:** La organización denominada **CLUB DE VOLEIBOL ANDRÉS BELLO PAMPA**, se encuentra inscrita en el Registro Municipal de Personas Jurídicas Receptoras de Transferencias con el N° 975 del 18 de Agosto de 2015.

**SÉPTIMO: Personería.** La personería de don **ROBERTO JACOB JURE** para representar a la Municipalidad de la Serena, consta de Decreto Alcaldicio N° 3757/12 de fecha 6 de Diciembre de 2012. La personería de doña **SILVIA BUSTOS CABRERA**, para representar a la organización denominada **CLUB DE VOLEIBOL ANDRÉS BELLO PAMPA**, consta de Certificado de fecha 03 de Agosto de 2015, emitido por el Instituto Nacional de Deportes.

Leído el presente convenio, las partes ratifican el contenido de sus cláusulas y firman en señal de aceptación.

  
**SILVIA BUSTOS CABRERA**  
**CLUB DE VOLEIBOL ANDRÉS BELLO PAMPA**

  
**ROBERTO JACOB JURE**  
**ALCALDE DE LA SERENA**

  
**LUCIANO MALUENDA VILLEGAS**  
**SECRETARIO MUNICIPAL**

Distribución:

- Interesado
  - Dideco
  - Departamento de Administración y Finanzas
  - Departamento de Finanzas
  - Contraloría Interna
  - Asesoría Jurídica
  - Oficina de Partes
- RJJ/LMV/MPVV/acc